

[Texte]

**Mr. Hnatyshyn:** I do not know the exact dates involved in the mandatory retirement age. I hope to make an announcement about the judicial appointments process as soon as possible. The consultation which takes place in terms of these important appointments and all judicial appointments will be done after consultation. I am not linking the two.

• 1555

**Mr. Robinson:** As the Minister is aware, a majority of the Ontario Court of Appeal ruled that the provisions of the common law about scandalizing the court were in breach of the Canadian Charter of Rights and Freedoms. Three of the five justices of the Ontario Court of Appeal in the Kopyto case ruled that these were in breach of the assurances of freedom of speech in the Charter of Rights. In light of that ruling, does the Minister anticipate bringing forward any legislation to repeal this provision or would he be prepared to support my bill which was tabled last week and would achieve this effect?

**Mr. Hnatyshyn:** I take that as a representation. Immediately after this meeting I will look at the hon. member's bill. I apologize. This has not been brought to my attention, but I have been out of town.

**Mr. Robinson:** I ask the Minister if he intends to move forward on changes in the area of contempt of court in light of the decision of the Court of Appeal.

**Mr. Hnatyshyn:** I do not think it would be appropriate for me to comment at this time because we are still within the appeal period of this decision. Until the matter is finally resolved, I do not want to comment on matters currently before the court.

**Mr. Robinson:** It does not preclude the Minister from moving forward in legislation.

My final question is about another concern in terms of access to the courts, the whole question of legal aid. We have a legal aid system in this country which is desperately unfunded in many jurisdictions, including the Minister's own province of Saskatchewan. I would like to ask the Minister if he has had an opportunity, in light of many of the representations made, to examine the criteria for the legal aid system in Saskatchewan and, if having had an opportunity to examine those criteria, whether he is prepared to take any action whatsoever to indicate the concern of the federal government that these harsh and inequitable criteria in the legal aid scheme in Saskatchewan undermine the fundamental concern about accessibility to the justice system in Canada.

**Mr. Hnatyshyn:** I take issue and refute the fact that the federal government's commitment to legal aid is... I think this government has demonstrated a very substantial commitment. I think our contribution is something in the

[Traduction]

**M. Hnatyshyn:** J'ignore à quelle date interviendra la mise à la retraite d'office. Je compte faire une annonce au sujet du processus de nomination des juges le plus tôt possible. Il doit y avoir consultation avant ces nominations importantes et toutes les nominations de juges. Je ne lie pas les deux.

**M. Robinson:** Comme le ministre le sait sans doute, une majorité de juges de la Cour d'appel de l'Ontario en sont venus à la conclusion que les dispositions du *common law* concernant l'outrage à magistrat étaient contraires à la Charte canadienne des droits et libertés. Trois des cinq juges de la Cour d'appel de l'Ontario, dans la cause Kopyto, ont décidé que ces dispositions étaient une atteinte aux droits et libertés garantis par la Charte. À la lumière de cette décision, le ministre entend-il présenter une mesure destinée à abroger ces dispositions ou est-il prêt à appuyer le projet de loi que j'ai moi-même déposé la semaine dernière en vue d'en arriver au même résultat?

**M. Hnatyshyn:** Je suis prêt à examiner la situation. Tout de suite après cette réunion, j'examinerai le projet de loi de l'honorable député. Je dois dire que malheureusement il n'a pas été porté à mon attention avant ce jour; il est vrai que j'étais en déplacement.

**M. Robinson:** Je demande simplement au ministre s'il a l'intention de modifier les textes relatifs à l'outrage au tribunal à la lumière de la décision de la Cour d'appel.

**M. Hnatyshyn:** Je ne veux pas avoir à discuter de cette décision parce que la période d'appel n'est pas encore écoulée. Je ne veux pas parler d'une affaire qui pourrait se retrouver une fois plus devant les tribunaux.

**M. Robinson:** Le ministre peut quand même prendre des mesures en vue de modifier la loi.

Ma dernière question a trait à l'accès aux tribunaux et à l'aide juridique. Notre système d'aide juridique au pays est en difficulté dans bien des juridictions, y compris en Saskatchewan, la province d'origine du ministre. Je me demande si le ministre, à la suite des nombreuses instances qu'il a reçues, a eu l'occasion d'examiner le système d'aide juridique de la Saskatchewan ainsi que les critères qui s'y appliquent et s'il est prêt à prendre des mesures quelconques en vue d'indiquer le mécontentement du gouvernement fédéral face aux critères rigides et injustes qui ont pour effet de verrouiller pour beaucoup, en Saskatchewan, l'accès au système judiciaire canadien.

**M. Hnatyshyn:** Je n'accepte pas le reproche selon lequel l'action du gouvernement fédéral vis-à-vis de l'aide juridique... Ce gouvernement a prouvé de façon très nette l'importance qu'il accorde à l'aide juridique. La